



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL  
TRANS/WP.30/AC.2/2000/6  
TRANS/WP.30/2000/1  
13 December 1999

Original: ENGLISH,  
FRENCH and RUSSIAN

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Административный комитет Конвенции МДП, 1975 г.

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

(Девяносто четвертая сессия, 21-25 февраля 2000 г.,  
пункт повестки дня 7 (с) (ii))

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С  
ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП, 1975 г.)**

Применение Конвенции

Проект рекомендации о возможности осуществления операций МДП  
с участием нескольких перевозчиков

Записка секретариата МДП и секретариата ЕЭК ООН

1. На своей девяносто третьей сессии Рабочая группа приняла к сведению проект рекомендации о возможности осуществления операций МДП с участием нескольких перевозчиков (см. ниже), подготовленный секретариатом МДП и секретариатом ЕЭК ООН с целью предусмотреть возможность выполнения операций МДП лицами, не являющимися держателем книжки МДП. При этом последний остается ответственным за надлежащее применение Конвенции.
2. Цель проекта рекомендации заключалась в том, чтобы обобщить толкование вопроса о возможности осуществления операций МДП с участием нескольких перевозчиков в различных Договаривающихся сторонах и дать, в качестве краткосрочной меры, общее представление о применении Конвенции МДП во всех Договаривающихся сторонах при

GE.99-24649

том понимании, что гармонизация национального законодательства и различных интерпретаций в отношении ответственности держателя книжки МДП (вопрос, который следует отразить в Конвенции) может быть не достигнута в обозримом будущем. В частности, проект рекомендации был призван устранить ряд практических проблем, с которыми сталкивается транспортная отрасль и которые появились в результате запрета операций МДП с участием нескольких перевозчиков.

3. На девяносто третьей сессии Рабочая группа не смогла прийти к единому мнению о юридической обоснованности и целесообразности проекта рекомендации. Делегаты высказали противоречивые мнения на этот счет (TRANS/WP.30/186, пункты 65-68).

4. Административный комитет на двадцать седьмой сессии также кратко рассмотрел проект рекомендации и просил Рабочую группу вновь вернуться к этому вопросу на следующей сессии для того, чтобы дать Административному комитету соответствующие рекомендации (TRANS/WP.30/AC.2/55, пункты 9-12).

5. Перед тем, как перейти к деталям проекта рекомендации, следует рассмотреть ее основные принципы. Указанный проект базируется на трех основных допущениях:

- для современных транспортных операций очень важно, чтобы операции МДП могли осуществляться лицами, не являющимися держателем книжки МДП, который остается ответственным за выполнение всей операции МДП;

- подобные операции МДП с участием нескольких перевозчиков не противоречат положениям нынешней Конвенции МДП. Практические проблемы в этой области обусловлены различиями в таможенном законодательстве в Договаривающихся сторон и толковании Конвенции, нежели отсутствием в ней необходимых положений;

- общее решение этого вопроса в рамках Конвенции МДП могло бы потребовать принятия Административным комитетом Конвенции МДП соответствующих поправок, пояснительных записок и/или комментариев к Конвенции, разъясняющих и определяющих, в частности, термин "держатель книжки МДП", что может занять более двух лет. Поэтому, с учетом многочисленных практических проблем в этой области, требуется найти краткосрочные решения.

6. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект рекомендации на основе трех вышеприведенных принципов.

## О ВОЗМОЖНОСТИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ МДП С УЧАСТИЕМ НЕСКОЛЬКИХ ПЕРЕВОЗЧИКОВ

Проект Рекомендации,  
принятой Административным комитетом Конвенции МДП, 1975 г.  
25 февраля 2000 г.

Административный комитет,

Признавая, что держатель книжки МДП может не всегда быть в состоянии или может не всегда намереваться осуществить операцию МДП своими собственными средствами на всем протяжении маршрута от таможни отправления в одной стране до таможни назначения в другой и что в этом случае он может нанять последующих перевозчиков, которые под его ответственность будут выполнять операцию МДП,

Отмечая, что Конвенция не содержит четких указаний на то, возможны ли такие операции МДП с участием нескольких перевозчиков и должен ли держатель книжки МДП быть перевозчиком, в действительности осуществляющим операцию МДП, и оставляя тем самым на усмотрение национального законодательства, административных процедур и интерпретации Конвенции вопрос о разрешении упомянутых операций,

Признавая, что подобная ситуация не позволяет перевозчикам иметь четкое представление о применении Конвенции в Договаривающихся сторонах,

Будучи убежден, что рекомендация по этому вопросу, принятая на международном уровне и определяющая для всех Договаривающихся сторон условия, при выполнении которых такие транспортные операции могут осуществляться в рамках Конвенции, прояснила бы положение дел и повысила бы стабильность применения Конвенции,

Подчеркивая, что такая рекомендация привела бы к интерпретации соответствующих положений Конвенции в соответствии с духом последней, т.е. облегчение международных дорожных перевозок грузов без ослабления таможенного контроля;

1. Рекомендует всем Договаривающимся сторонам допускать на своей территории операции МДП с участием нескольких перевозчиков. Для таких операций Договаривающиеся стороны могут потребовать выполнения следующих требований:

(a) последующие перевозчики допускаются к процедуре МДП в соответствии с пунктом 4 статьи 6 и частью II приложения 9 к Конвенции МДП и удовлетворяют минимальным условиям и требованиям, изложенным в указанном приложении;

(b) последующие перевозчики заключают письменные соглашения с держателем книжки МДП, указанным в графе 3 (три) обложки книжки МДП, определяющие, что последующие перевозчики осуществляют операцию МДП под его ответственность до тех пор, пока это касается соблюдения положений Конвенции;

(c) в случае незавершения операции МДП, когда наступает срок платежа сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8 Конвенции, последующие перевозчики могут быть привлечены к ответственности в соответствии с пунктом 7 статьи 8 Конвенции;

(d) перед представлением книжки МДП в таможене отправления держатель книжки МДП четко указывает на всех отрывных листах книжки МДП в графе “Для официального использования” наименование, адрес и страну постоянного местопребывания соответствующего последующего перевозчика (выполняющего операцию МДП в определенной стране);

2. Настоятельно призывает все Договаривающиеся стороны обеспечить надежный таможенный контроль за процедурой МДП, обратив особое внимание на операции по перегрузке опломбированных грузовых отделений при смене вида транспорта и их передаче от одного перевозчика к другому;

3. Просит Договаривающиеся стороны перед направлением в национальное гарантийное объединение требования об оплате сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8 Конвенции, предоставить подтверждение того, что в соответствии с пунктом 7 статьи 8 Конвенции требование об оплате направлялось последующему перевозчику и/или держателю книжки МДП;

4. Призывает все Договаривающиеся стороны надлежащим образом учитывать любую информацию от компетентных органов других Договаривающихся сторон о серьезных или неоднократных нарушениях таможенного или налогового законодательства, совершенных лицами, допущенными к процедуре МДП в

соответствии с частью II приложения 9 к Конвенции, и принимать все необходимые меры в соответствии с положениями Конвенции, в частности, статьей 38;

5. Обращается к Договаривающимся сторонам с просьбой сообщить не позднее 1 апреля 2000 г. в секретариат ЕЭК ООН об отказе принять настоящую рекомендацию. Если сведений о таком отказе не будет получено, считается, что настоящая рекомендация при -нята Договаривающейся стороной и вступает в силу на ее территории с 1 мая 2000 г.;
  6. Просит те Договаривающиеся стороны, которые намереваются при осуществлении операций МДП с участием нескольких перевозчиков потребовать выполнения одного или нескольких вышеупомянутых требований, не позднее 1 апреля 2000 г. сообщить о таких требованиях в секретариат ЕЭК ООН;
  7. Просит секретариат ЕЭК ООН не позднее 10 апреля 2000 г. направить во все Договаривающиеся стороны, применяющие процедуру МДП, а также в международную(ые) организацию(и), упомянутую(ые) в пункте 2 статьи 6 Конвенции, все сведения, полученные в соответствии с пунктами 5 и 6 настоящей рекомендации;
  8. Считает, что Договаривающиеся стороны, желающие изменить набор требований, выбранных из пункта 1 и применяемых на их территориях, либо желающие полностью отказаться от осуществления операций МДП с участием нескольких перевозчиков из-за роста числа таможенных правонарушений при проведении таких операций, должны информировать секретариат ЕЭК ООН не менее, чем за 30 дней до момента вступления в силу решения об отказе либо изменении перечня требований;
  9. Просит секретариат ЕЭК ООН незамедлительно информировать все Договаривающиеся стороны, применяющие процедуру МДП, а также международную(ые) организацию(и), упомянутую(ые) в пункте 2 статьи 6 Конвенции, о сведениях, полученных в соответствии с пунктом 8 настоящей рекомендации.
-